

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Litere
1.3 Departamentul	Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	FILOLOGIE
1.5 Ciclul de studii	MASTERAT PROFESIONAL
1.6 Programul de studii / Calificarea	LIMBA FRANCEZA IN TRADUCERI SPECIALIZATE
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	8.00

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	A doua limba moderna (engleza) 2		
2.2 Titularul de curs			
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Lect.univ. dr.Todea Luminița		
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I
2.6 Tipul de evaluare			C
2.7 Regimul disciplinei	Categorica formativă		DA
	Opționalitate		DO

3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs		3.3 Seminar	2	3.3 Laborator		3.3 Proiect	
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs		3.6 Seminar	28	3.6 Laborator		3.6 Proiect	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										40
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										40
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										13
(d) Tutoriat										2
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))						97				
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)						125				
3.10 Numărul de credite						5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Cunostinte de limba engleza de nivel intermediar
4.2 de competențe	competente de comunicare in limba engleza la nivel intermediar

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare aseminarului/laboratorului / proiectului	70% prezența on site; portofoliu de limba engleza

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • Îmbunătățirea competențelor de comunicare scrisă și orală în limba engleză prin cunoașterea și utilizarea adecvată a vocabularului, precum și a structurilor gramaticale; • Corelarea cunoștințelor teoretice cu abilitatea de a realiza activități specifice; • Stăpânirea tehnicilor de lucru cu instrumentele auxiliare: ghiduri, dicționare monolingve și bilingve, culegeri, platforma online Knowledgebase etc.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea metodelor și tehnicilor eficiente de învățare pe tot parcursul vieții, în vederea formării și dezvoltării profesionale continue; • Valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile de specialitate; • Cooperarea eficientă în echipe de lucru profesionale specifice desfășurării proiectelor.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Obiectivul general al disciplinei este abordarea vocabularului specific prin materiale autentice în limbaje specializate: economic, tehnic, juridic și medicinal în scopul folosirii active a limbii străine în context profesional.
7.2 Obiectivele specifice	<p>Identificarea și utilizarea corectă a categoriilor gramaticale în limbaje specializate;</p> <p>Familiarizarea cu terminologia diferitelor limbaje specializate, cu tehnicile de înțelegere și de traducere a textelor de specialitate;</p> <p>Manifestarea flexibilității în cadrul schimbului de idei; a muncii în echipă;</p> <p>Utilizarea eficientă a surselor informaționale și a resurselor de comunicare online.</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Bibliografie			
8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. English for Specific Purposes	2	Prelegere interactivă Brainstorming Exercițiul Explicatia Proiect Portofoliu	
2. Business English 1	2		
3. Business English 2	2		
4. Technical English 1	2		
5. Technical English 2	2		
6. English for Law 1	2		
7. English for Law 2	2		
8. Medical English 1	2		
9. Medical English 2	2		
10. Translation of Formal Documents	2		
11. Translation Practice 1	2		
12. Translation Practice 2	2		
13. ESP Glossary	2		
14. Colocviu	2		
Bibliografie			
1. Flinders, S. 2002. <i>Test Your Professional English: Business General</i> . Pearson Education Limited.			
2. Ibbotson, M. 2009. <i>Professional English in Use Engineering Technical English for Professionals</i> . Cambridge University Press.			

3. Brown, G.D., Rice, S. 2004. *Professional English in Use Law*. Cambridge University Press.

4. Bloomsbury. 2006. *Check Your Vocabulary for Medicine*. A & C Black Publishers Ltd.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Comunitatea angajatorilor recomandă și solicită dezvoltarea abilităților de comunicare profesională fluentă și corectă în limba engleză pe baza de cunoștințe, raționamente logice și deprinderi practice;
Dezvoltarea responsabilității individuale și a spiritului de lucru în echipă.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Colocviu Prezența Portofoliu	Evaluarea scrisă a cunoștințelor; Prezența la seminar; Evaluarea portofoliului de limba engleză	60% 10% 30%
10.6 Standard minim de performanță Cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și aplicarea corectă a acestora în practică.			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Seminar	Lect. univ. dr. Luminița Todea	

Data avizării în Consiliul Departamentului	Director Departament Lect.Univ. Dr. Anamaria Falauș
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf. Univ. dr. Mircea Farcaș